

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УЛЬТРАЗВУКОВОЙ УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА

РУССКИЙ RUS

МОДЕЛЬ ORION ORH-022A, ORH-022O, ORH-022F, ORH-022B, ORH-022U

ORH-022A



ORH-022U



ORH-022B



ORH-022F



ORH-022O



## СОДЕРЖАНИЕ

<b>МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....</b>
<b>ФУНКЦИИ УЛЬТРАЗВУКОВОГО УВЛАЖНИТЕЛЯ.....</b>
<b>ДЕТАЛИ УЛЬТРАЗВУКОВОГО УВЛАЖНИТЕЛЯ.....</b>
<b>ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.....</b>
<b>ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ.....</b>
<b>Чистка преобразователя.....</b>
<b>Чистка внутри резервуара и лотка для воды.....</b>
<b>Чистка лотка для воды.....</b>
<b>Хранение.....</b>
<b>ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....</b>
<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....</b>
<b>ЗАЧЕМ НУЖЕН УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА.....</b>
<b>Проблема сухого воздуха в детской.....</b>
<b>Влияние влажности воздуха на кожу.....</b>
<b>Увлажнитель воздуха в офисе.....</b>
<b>Увлажнитель воздуха и растения.....</b>
<b>Увлажнение воздуха летом.....</b>
<b>Увлажнение в помещениях с паркетом.....</b>

Мы искренне верим в то, что в течение многих лет Вы будете получать истинное удовольствие от функций и возможностей этого изделия!

Перед началом эксплуатации, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию, которая в простой и понятной форме содержит описание и объяснение всех функций и сохраните ее на будущее.

## **МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**

---

- Внимательно прочитайте данную инструкцию перед эксплуатацией.
- Удостоверьтесь, что напряжение прибора соответствует локальному напряжению сети.
- Перед эксплуатацией полностью раскрутите шнур питания.
- Прибор должен быть установлен на ровной прочной поверхности. Не ставьте прибор на пол с подогревом.
- Устанавливайте прибор подальше от нагревающих предметов, мебели, устройств электроники.
- Не направляйте носик выхода увлажненного воздуха непосредственно на мебель, устройства электроники, так как они могут покрыться влагой.
- Перед чисткой и/или переносе прибора всегда отключайте его от сети.
- Во время работы прибора не дотрагивайтесь к воде или частям прибора, которые размещены в лотке для воды.
- Никогда не включайте прибор в сеть, если он не наполнен водой.
- Никогда не используйте металлические изделия для чистки преобразователя.
- Если Вы услышите странный запах или звук во время работы увлажнителя, немедленно выключите питание и отсоедините прибор от сети. Отнесите его квалифицированным специалистам для ремонта.
- Не допускайте разбрызгивания воды на основание, чтобы предотвратить повреждение внутренних частей прибора.
- Остерегайтесь попадания очищающего средства в зону рта и глаз. Не давайте детям очищающее средство в руки.
- Не разбирайте и не ремонтируйте сами основание прибора. Отнесите его квалифицированным специалистам для ремонта.
- Не ремонтируйте сами шнур питания. Отнесите его квалифицированным специалистам для ремонта.
- Пожалуйста, перед доливанием воды всегда отключайте прибор от сети.
- Не оставляйте прибор включенным без присмотра. Если Вам необходимо отлучиться, всегда выключайте, отсоединяйте его от сети.
- Не оставляйте детей одних с включенными электрическими приборами.
- При отключении прибора от сети тяните за штепсель, а не за шнур сухими руками.
- Используйте прибор в целях, предусмотренных инструкцией.

### **Внимание:**

- Прибор предназначен для работы только с водой. Максимальный объем резервуара: 3,9л.
- Предостерегайтесь ожога паром.
- Всегда отключайте прибор от сети, если хотите наполнить резервуар водой или перед чисткой.
- **Запрещается доливать самим воду в лоток для воды. Наливайте воду исключительно в резервуар.**
- Если поврежден шнур питания, отнесите прибор квалифицированным специалистам для ремонта.

## **ФУНКЦИИ УЛЬТРАЗВУКОВОГО УВЛАЖНИТЕЛЯ**

---

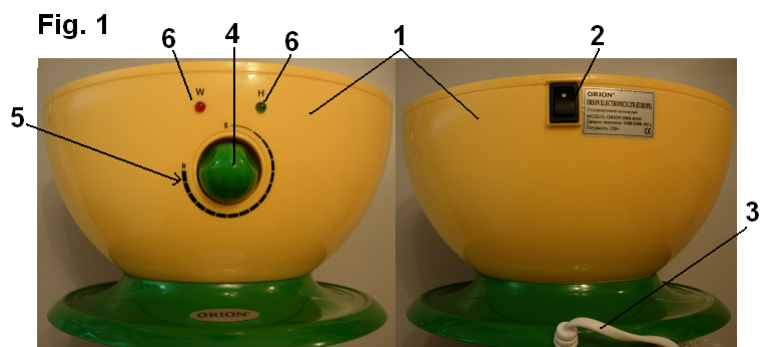
1. Индикатор питания/увлажнения (H).
2. Индикатор нехватки воды (W).
3. Регулируемый выход пара.
4. Оригинальный дизайн.
5. Механический контроль управления.
6. Увлажнение ультразвуком при высоких частотах колебания мембраны.
7. Автовыключение, когда недостаточно воды в резервуаре. Безопасный в использовании.
8. Используется анти-грибковая, анти-микробная пластмасса.
9. Прибор легко чистить

## ДЕТАЛИ УЛЬТРАЗВУКОВОГО УВЛАЖНИТЕЛЯ

### Корпус. Fig. 1.

1. Корпус прибора.
2. Переключатель On/Off (вкл/выкл).
3. Сетевой шнур.
4. Кнопка регулирования выхода пара.
5. Шкала увлажнения.
6. Индикатор питания/увлажнения (H) – зеленый свет. Индикатор нехватки воды (W) – красный свет.

Примечание: Внешний вид корпуса зависит от модели.



Лицевая панель

Задняя панель

### Резервуар для воды (вид сверху). Fig. 2.

7. Канал выхода пара.
8. Ручка резервуара.

### Внутренняя часть корпуса. Fig. 3.

9. Преобразователь.
10. Лоток для воды.
11. Вентиляционный канал.
12. Поплавок уровня воды.

Fig. 2

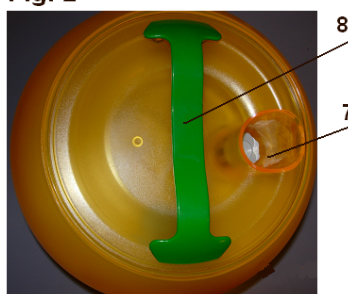
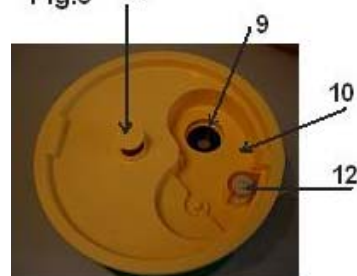


Fig.3



### Резервуара для воды (поддон). Fig. 4.

14. Клапан резервуара для воды.
15. Колпачок резервуара для воды. (Снимите колпачок, чтобы заполнить резервуар водой).
16. Канал выхода пара.

### Сопло. Fig. 5.

17. Сопло.
18. Отверстия выхода пара.

Примечание: Внешний вид сопла зависит от модели.

Fig. 4

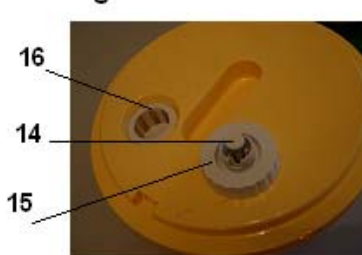
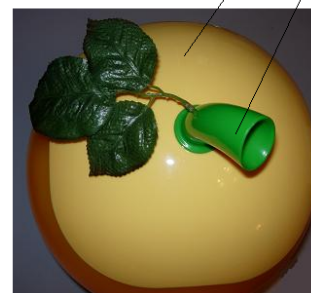


Fig. 5



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Достаньте прибор с коробки и снимите все упаковочные материалы.
2. С прибора снимите сопло и достаньте резервуар. Переверните резервуар. Вы увидите колпачок.
3. Снимите колпачок с резервуара для воды поворотом против часовой стрелки. Наполните резервуар холодной чистой водой (не используйте теплую или горячую воду выше 40°C). Закрутите резервуар колпачком, поворачивая по часовой стрелке. Правильно установите резервуар на корпус прибора. Накройте резервуар соплом.
4. Подключите прибор к сети.
5. Включите прибор с помощью кнопки On/Off. Включится индикатор питания - H (зеленый свет).
6. Поверните кнопку регулирования выхода пара по часовой стрелке. Пар будет выходить через отверстие сопла прибора.
7. С помощью кнопки регулирования пара Вы можете контролировать количество вырабатываемого пара.
8. Когда в резервуаре недостаточное количество воды, прибор автоматически прекратит работу, включится индикатор нехватки воды - W (красный свет).
9. Поверните кнопку регулирования выхода пара в исходное положение (S). Выключите прибор, отсоедините от сети. Добавьте воды, если Вы хотите продолжить работу прибора.

## ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

### Чистка преобразователя

Если в работе использовалась жесткая вода, на преобразователе может быть накипь. Вы должны почистить в таком случае преобразователь с помощью мягкой губки.

1. Почистите преобразователь губкой.
2. Промойте преобразователь чистой водой.

### Чистка внутри резервуара

1. Добавьте очищающего средства в резервуар и наполните его водой наполовину.
2. Закройте резервуар колпачком и встряхните его несколько раз. Потом промойте резервуар чистой водой.

### Чистка лотка для воды

1. Если в лотке для воды появилась накипь, почистите ее с помощью мягкой губки.
2. Потом промойте лоток для воды чистой водой.

### Хранение

Если прибор не используется, пожалуйста, всегда выливайте оставшуюся воду с лотка и резервуара для воды. Если прибор не будет использоваться длительное время, пожалуйста, промойте его чистой водой, высушите и упакуйте в коробку для хранения.

### ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

У Вас проблемы с Вашим ультразвуковым увлажнителем? Здесь указаны наиболее типичные неисправности и методы их устранения.

Неисправности	Метод устранения
Не горит индикатор питания, нет выхода воздуха и пара.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Удостоверьтесь, что шнур питания подключен к сети правильно.</li><li>• Удостоверьтесь, что переключатель питания включен.</li></ul>
Горит индикатор питания, есть выход воздуха, но нет выхода пара.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Удостоверьтесь, достаточно ли воды в резервуаре.</li><li>• Удостоверьтесь, хорошо ли сложены все части прибора.</li></ul>
Горит индикатор питания, но нет выхода воздуха и пара.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Очень много воды в лотке для воды. Вылейте ее.</li></ul>
Неприятный запах испаряемого пара	<ul style="list-style-type: none"><li>• Новый прибор. Почистите резервуар для воды и наполните его новой чистой водой.</li><li>• Грязная вода. Почистите резервуар для воды и наполните его новой чистой водой.</li></ul>
Небольшое количество испаряемого пара	<ul style="list-style-type: none"><li>• Загрязнился преобразователь. Почистите его.</li><li>• Грязная вода. Почистите резервуар для воды и наполните его новой чистой водой.</li></ul>
Странные звуки	<ul style="list-style-type: none"><li>• Удостоверьтесь, хорошо ли установлен резервуар для воды на корпус.</li><li>• Удостоверьтесь, достаточно ли воды в резервуаре. Добавьте при необходимости.</li></ul>

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель:	ORH-022A	ORH-022O	ORH-022U	ORH-022F	ORH-022B
Резервуар для воды:	4,5л	4,5л	4,2л	3,5л	3,5л
Производительность по увлажнению:	>380мл/час				
Номинальное напряжение:	220В, 50Гц				
Потребляемая мощность:	35Вт				
Вес нетто (кг):	1,61	1,61	1,05	1,33	1,1
Вес брутто (кг):	2,07	2,07	1,35	1,78	1,43
Габариты коробки (мм):	270x270x358	270x270x358	260x260x300	272x267x321	305x218x288

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Мы надеемся, что Вы обратите на это внимание.

## ЗАЧЕМ НУЖЕН УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА?

---

Зимой влажность воздуха в наших домах (квартирах, офисах, загородных дачах) становится слишком низкой – 20-30% при норме 40-60%. Между тем достаточный уровень влажности – это не просто комфорт. Здоровье и нормальное самочувствие людей зависят от нее не меньше, чем от оптимальной температуры.

В условиях сухости воздуха у людей повышается утомляемость, повышается восприимчивость к болезнетворным микробам и вирусам, поскольку пересыхают слизистые оболочки, выполняющие защитную функцию в организме. Особенно заметно это проявляется у детей.

Пониженная влажность сильно сказывается на комнатных растениях – они плохо растут и начинают сохнуть (для многих цветов нормой является влажность 60-90%). Рассыхаются мебель и паркет. Даже кожа человека быстрее стареет при недостаточной влажности.

Для предотвращения всех этих негативных явлений и предназначены бытовые увлажнители воздуха.

### ПРОБЛЕМА СУХОГО ВОЗДУХА В ДЕТСКОЙ

---

Одним из самых главных факторов в уходе за ребенком является влажность воздуха, которым он дышит. Для здорового ребенка влажность должна быть не менее 50%, для больного респираторной инфекцией – не менее 60%. Если воздух в комнате слишком сухой, у ребенка пересыхает слизистая, закладывает нос и он часто просыпается ночью. Сухой воздух и детские дыхательные пути – плохие соседи. Сухой воздух, особенно при центральном отоплении, выполняет роль губки, вбирая влагу из всех частей организма – кожи, волос, дыхательных путей. Чтобы этого не происходило, в комнате, где спит малыш, нужно поместить увлажнитель воздуха.

Помните: центральное отопление и использование напольных электрических нагревателей дополнительно «сушит» воздух и не дают ребенку хорошо спать. Увлажнитель воздуха обеспечит нужную влажность в комнате, в которой находится Ваш ребенок.

### ВЛИЯНИЕ ВЛАЖНОСТИ ВОЗДУХА НА КОЖУ

---

Мечта каждой женщины - кожа, которая имеет здоровый природный цвет.

Известно, что кожа человека за сутки теряет около 1/2 литра воды, а в зимнее время – до литра! В любом женском журнале Вам дадут массу советов, как восполнить потерю влаги – кремы, лосьоны, гели... Но почему все предлагают бороться со следствием, а не с причиной? А ведь достаточно увеличить влажность воздуха в квартире с 25% (именно такая влажность зимой, когда работает центральное отопление) до 45% – и потери влаги сократятся вдвое!

Коже требуется постоянное увлажнение. Поэтому поддержание влажности в помещении на уровне 50-60% и регулярный уход увлажняющими препаратами поможет Вам сохранить молодость Вашей кожи.

### УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА В ОФИСЕ

---

Чего только не придумают наши начальники для того, чтобы улучшить климат на рабочем месте: от помещений сплавного типа для укрепления взаимопонимания в трудовом коллективе вплоть до организации вечеров отдыха с употреблением спиртных напитков. Но как только сотрудники возвращаются в офис, их работоспособность снова падает. Может быть мы что-то не учли? Правильно: ведь речь идёт не только о трудовом климате, но и о климате в помещении.

**А Вы знаете, что...**

...сотрудники Вашей фирмы при влажности воздуха от 40 до 60 % чувствуют себя лучше всего и достигают максимум своей работоспособности, так как повышается их способность сконцентрироваться и таким образом избегать ошибок и травм.

...плохо отрегулированная влажность воздуха существенно снижает качество производственных процессов и готовых изделий, в том числе, и в офисе и может привести к необратимым повреждениям чувствительной электроники.

### УВЛАЖНИТЕЛЬ ВОЗДУХА И РАСТЕНИЯ

---

Ни для кого не секрет, что влажность воздуха в комнатах слишком низкая: ниже, чем на улице, и уж тем более ниже, чем в субтропиках или тропиках, откуда происходит основная часть комнатных растений. Есть довольно немало комнатных растений, которые способны мириться с сухостью воздуха и годами прекрасно себя чувствуют в комнатных условиях. Но и они развивались бы намного интенсивнее, если бы хозяева сумели повысить им влажность.

Есть немало способов повысить влажность воздуха. Самый лучший из них – увлажнители воздуха, которые ставят в непосредственной близости от растений.

Сигналы низкой влажности воздуха:

Коричневые и сморщенные кончики листьев

Бутоны и цветки засыхают и опадают

Края листьев желтеют, листья могут поникать

У очень чувствительных к сухому воздуху растений листья могут опадать



Естественно желание каждого, кто почувствует неприятный запах с улицы, – поскорее закрыть форточку. А если запахи постоянные и температура снаружи неподходящая, очень жарко или, наоборот, мороз, идеальным выходом считается кондиционер.

Именно в помещениях с кондиционированным воздухом у людей стали все чаще наблюдаться симптомы заболевания, сходные с простудными и аллергическими заболеваниями. Больные отмечали затрудненность дыхания, заложенность носа, сухость в горле, во рту, сыпь на коже, тошноту, иногда насморк. Эти симптомы сочетались с непреодолимой усталостью, невозможностью сконцентрировать внимание и ухудшением памяти.

Рассмотрим прежде всего основные технические элементы системы кондиционирования воздуха, обеспечивающие забор наружного воздуха, его фильтрацию, последующее нагревание или, напротив, охлаждение до приемлемых значений и подачи по соответствующим воздуховодам в помещения. В целях максимальной изоляции от внешней среды и экономии электроэнергии здания тщательно герметизируются и часть «внутреннего» воздуха (до 70%) подается вновь для дыхания, на долю «внешнего» остается всего около 30%. Однако связать симптоматику болезни просто с нехваткой «свежего» воздуха невозможно. Но влажность поступающего воздуха играет значительную роль в самочувствии людей. Если она ниже 40%, болезненные симптомы проявляются в два раза чаще. Поэтому, согласно рекомендациям исследователей, кондиционированные помещения необходимо оснащать УВЛАЖНИТЕЛЯМИ ВОЗДУХА. Увлажнение воздуха не только снимает вышеуказанные симптомы, но и позволяет резко снизить риск простудных заболеваний летом в помещениях с кондиционером.

#### УВЛАЖНЕНИЕ В ПОМЕЩЕНИЯХ С ПАРКЕТОМ

---

Важно помнить, что дерево - это природный материал, на который воздействуют температура и влажность помещения. О дереве говорят, что оно «дышит», так как под влиянием микроклиматических условий и в зависимости от индивидуальных особенностей в древесине происходят непрерывные изменения, она постоянно стремится прийти в равновесие с окружающей средой.

Итак, во время зимнего отопительного сезона, когда воздух в помещениях чрезмерно пересыхает, швы между паркетными планками расходятся и в полу могут появиться щели. Для того чтобы избежать появления щелей, необходимо поддерживать правильную влажность воздуха, что благотворно скажется не только на состоянии Вашего паркета, но, прежде всего, на Вашем здоровье и здоровье Ваших близких, особенно детей. Оптимальные параметры микроклимата в помещениях: температура около +20°C, относительная влажность воздуха от 45 до 65%.

Дополнительная информация на web-сайте компании ORION [www.orion.ua](http://www.orion.ua)

Отзывы и предложения принимаются по адресу [support@orion.ua](mailto:support@orion.ua)